



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/42/612

13 de octubre de 1987

ORIGINAL: ARABE/ESPAÑOL/FRANCES/
INGLES/RUSO

Cuadragésimo segundo período de sesiones
Tema 12 del programa

INFORME DEL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

Fortalecimiento de la cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos

Informe del Secretario General

INDICE

	<u>Página</u>
I. INTRODUCCION	2
II. RESPUESTAS RECIBIDAS DE LOS GOBIERNOS	2
Alemania, República Federal de	2
Canadá	3
Filipinas	3
Iraq	4
Madagascar	5
México	7
República Socialista Soviética de Bielorrusia	8
República Socialista Soviética de Ucrania	10
Trinidad y Tabago	13

I. INTRODUCCION

1. En su resolución 41/155, de 4 de diciembre de 1986, la Asamblea General hizo un llamamiento a todos los Estados Miembros para que basaran sus actividades dirigidas a la protección y la promoción de los derechos humanos, incluso el fomento de una mayor cooperación internacional en esa esfera, en la Carta de las Naciones Unidas, la Declaración Universal de Derechos Humanos, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales y demás instrumentos internacionales pertinentes, y que se abstuvieran de actividades incompatibles con ese marco jurídico internacional; destacó que la cooperación en la esfera de los derechos humanos debía estar guiada por la justicia y la equidad, con el debido respeto a la dignidad de todas las personas, sin discriminación alguna; e invitó a todos los Estados a que comunicasen al Secretario General sus opiniones sobre los medios y arbitrios para fortalecer la cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos.

2. El presente informe contiene respuestas recibidas de los gobiernos de conformidad con lo dispuesto en la resolución 41/155. Toda información nueva que se reciba se publicará como adición al presente documento.

II. RESPUESTAS RECIBIDAS DE LOS GOBIERNOS

ALEMANIA, REPUBLICA FEDERAL DE

[Original: inglés]
[3 de junio de 1987]

1. La realización de los derechos humanos ha sido siempre y seguirá siendo uno de los objetivos cardinales de la política seguida por todos los gobiernos de la República Federal de Alemania.

2. Las Naciones Unidas y sus órganos competentes en materia de derechos humanos han reunido y codificado una serie de instrumentos cuya aplicación podría garantizar en gran medida la protección de los derechos humanos. Mediante una serie de iniciativas (abolición de la pena capital, prevención de nuevas corrientes de refugiados, prevención de la toma de rehenes), la República Federal de Alemania ha procurado a lo largo de los años perfeccionar los instrumentos existentes y sobre todo asegurar su aplicación global. Sigue en pie el llamamiento hecho a todos los Estados para que se adhieran a los instrumentos existentes en materia de derechos humanos.

3. A juicio de la República Federal de Alemania, el mayor problema estriba en el hecho de que las normas actuales no se respetan ni cumplen lo suficiente. No hay forma de obligar a los Estados a ponerlas en práctica. Mientras el respeto a los derechos humanos no se considere condición previa de la paz, mientras no se aprecie la calidad moral y política de ese respeto, los instrumentos destinados a proteger aquellos derechos seguirán siendo insuficientes.

4. Sobre las Naciones Unidas pesa la responsabilidad de fomentar entre los Estados y Gobiernos que ejercen la autoridad política una conciencia más clara de que el respeto a los derechos humanos redunda en interés de las propias naciones, aumenta su eficacia política y económica y contribuye sensiblemente al desarrollo de las relaciones internacionales. Para cumplir esta tarea a largo plazo es preciso que se instituya un alto comisionado de las Naciones Unidas para los derechos humanos y una corte internacional de derechos humanos.

CANADA

[Original: inglés]
[3 de junio de 1987]

Los canadienses han contribuido al desarrollo de los instrumentos internacionales sobre derechos humanos, desde la Declaración Universal de Derechos Humanos hasta las disposiciones del Acta Final de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa. El Canadá ha ratificado todos los grandes instrumentos internacionales aprobados por las Naciones Unidas en materia de derechos humanos, y la mayor parte de los instrumentos importantes aprobados por la Organización Internacional del Trabajo y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. Esas disposiciones abarcan una amplia gama de obligaciones, desde los derechos civiles y políticos hasta los derechos económicos, sociales y culturales. Tanto el Gobierno federal como los gobiernos provinciales comparten la responsabilidad de asegurar que las leyes y prácticas canadienses sean compatibles con las obligaciones internacionales. El Canadá seguirá trabajando, a través de las Naciones Unidas, del Commonwealth, de la Reunión de Viena que sirvió de complemento a la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa, y de otros foros, con miras a reafirmar la validez de esas normas. Las opiniones canadienses sobre los medios y arbitrios para fomentar y proteger los derechos humanos se reflejan también en los informes periódicos que presenta como Estado parte en los instrumentos internacionales sobre derechos humanos. Los medios y arbitrios para fortalecer la cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos se manifiestan además en los programas canadienses de asistencia al desarrollo, tanto multilaterales como bilaterales.

FILIPINAS

[Original: inglés]
[12 de agosto de 1987]

Filipinas propone los siguientes medios y métodos de fortalecer la cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos:

a) Establecer un centro de intercambio de información a nivel regional: el centro regional de intercambio de información estará vinculado directamente al organismo gubernamental encargado del programa de derechos humanos, es decir, en Filipinas, la Comisión de Derechos Humanos;

- b) Organizar una conferencia/seminario para establecer un sistema de intercambio de información y de tecnología sobre derechos humanos en Asia;
- c) Examinar los medios de establecer un centro de investigación y capacitación (a nivel regional) y constituir una comisión técnica/asesora compuesta por los países miembros a fin de:
 - i) Desarrollar normas e indicadores de resultados para los programas y proyectos de derechos humanos; investigar las violaciones de los derechos humanos; prestar servicios de asesoramiento jurídico;
 - ii) Establecer un programa internacional de cooperación en materia de investigación en el que participen expertos independientes procedentes de los países miembros a fin de mantener en examen y analizar el derecho internacional y otros factores ambientales, socioeconómicos y políticos que afectan a la formulación y la ejecución de políticas a nivel nacional y regional;
 - iii) Establecer un mecanismo para el intercambio o la transferencia de tecnología en las esferas de la medicina legal, la investigación jurídica, la investigación sociológica y el desarrollo de políticas, y programas/proyectos;
 - iv) Constituir un equipo de evaluación a fin de supervisar, periódicamente, la gestión de los programas de derechos humanos de los países miembros;
- d) Constituir un órgano internacional de coordinación entre los organismos para que actúe como coordinador en todas las cuestiones relativas a los derechos humanos a nivel regional y mundial con los subcomités de trabajo pertinentes;
- e) Celebrar anualmente convenciones internacionales patrocinadas por las Naciones Unidas, a fin de regular las relaciones internacionales en materia de información y de comunicación;
- f) Establecer un órgano internacional de cooperación en materia de investigación para casos de carácter internacional y de interés mundial.

IRAQ

[Original: árabe]
[25 de junio de 1987]

1. El Iraq votó a favor de la resolución 41/155 de la Asamblea General por su fe en los principios que sustentan la Declaración Universal de Derechos Humanos y los Pactos Internacionales y por considerar que los derechos civiles y políticos y los derechos económicos, sociales y culturales son interdependientes. Asimismo, opina que la cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos es sumamente importante, fundamentalmente en el ámbito del derecho de los pueblos a la libre

determinación que se ha convertido en una de las normas imperantes en el derecho internacional. Partiendo de ello, el Iraq considera que la comunidad internacional tiene la obligación de colaborar a fin de hacer realidad los derechos legítimos, inamovibles e inalienables del pueblo palestino a la libre determinación, a su territorio y a su patria, Palestina, bajo la dirección de su único representante legítimo, la Organización de Liberación de Palestina, y la concesión de la independencia de Namibia bajo la dirección de su único representante legítimo, la SWAPO. Por otra parte, el Iraq considera que la comunidad internacional tiene el deber de colaborar a fin de eliminar la discriminación racial y el apartheid; por este motivo, el Iraq suscribió la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial y la Convención Internacional sobre la Represión y el Castigo del Crimen de Apartheid. El Iraq considera que el medio más idóneo para eliminar el crimen de apartheid es la colaboración eficaz de la comunidad internacional y la aplicación de las disposiciones del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas contra el régimen de Sudáfrica.

2. El Iraq considera que es fundamental la realización de esfuerzos encaminados a poner en práctica los principios básicos mediante la participación de los medios de comunicación en apoyo de la paz, la comprensión internacional y el fortalecimiento de los derechos humanos, y la lucha contra el racismo y el apartheid y la incitación a la guerra porque el fortalecimiento de los conceptos de paz y seguridad internacionales basados en la justicia son esenciales para la realización de los derechos humanos, así como para apartar del mundo las desgracias que ocasionaría una guerra nuclear.

3. El desarrollo de los conceptos internacionales en la esfera de los derechos humanos y su integridad, condujo a la aprobación de la resolución 41/128 de la Asamblea General relativa a la Declaración sobre el derecho al desarrollo, que constituye uno de los derechos humanos inalienables. El Iraq considera que la aplicación de los principios de esta Declaración es esencial para los países en desarrollo que sufren de la pobreza, el analfabetismo y la ignorancia, y que esa resolución no se puede aplicar sin la colaboración de los países industrializados con los países en desarrollo a fin de que estos últimos puedan superar sus problemas económicos y sin esforzarse por establecer un nuevo orden económico internacional.

Estas son algunas de las diferentes formas de cooperación internacional que podrían asegurar que la humanidad alcanza sus aspiraciones de establecer una comunidad internacional basada en la justicia social y en la que reine la comprensión.

MADAGASCAR

[Original: francés]
[7 de agosto de 1987]

1. En su resolución 41/155 de fecha 4 de diciembre de 1986, la Asamblea General de las Naciones Unidas recordaba que uno de los objetivos de las Naciones Unidas es lograr la cooperación internacional basada en los principios consagrados en la Declaración Universal de Derechos Humanos y demás instrumentos internacionales

/...

pertinentes, y que, para lograrlo, es necesario resolver los problemas internacionales de orden económico, social, intelectual o humanitario mediante la comprensión real de los problemas correspondiente en las diversas sociedades.

2. El Gobierno de Madagascar apoya sin reservas esta resolución a la vez que subraya que tanto personas como naciones tienen al mismo tiempo deberes y derechos. La gran familia humana que constituye la comunidad internacional debe, ante todo, darse cuenta de que su suerte está ligada indisolublemente a la de las demás naciones que la componen y que esta situación requiere una cooperación internacional real de carácter recíproco en que los deberes se conjuguen con los derechos.

3. Por consiguiente, el conocimiento tanto de sus deberes como de sus derechos por parte de todas las naciones implica una verdadera comprensión de la realidad de los problemas sociales, económicos o humanitarios de las demás naciones, y esa comprensión debe traducirse en medidas concretas.

4. A ese respecto, los problemas deben clasificarse por orden de generalidad y de prioridad. Desde ese ángulo, es necesario tener en cuenta, en primer lugar, la paz y la seguridad internacionales que son la condición necesaria para el desarrollo armónico de las naciones. Los pueblos no pueden vivir y prosperar bajo la amenaza constante de un desastre nuclear o de las armas convencionales. Como se ha observado en repetidas ocasiones, una parte ínfima de los presupuestos nacionales asignados al arsenal nuclear y al armamento convencional bastaría para sacar al tercer mundo de las dificultades económicas en que se encuentra actualmente.

5. En segundo lugar, es necesario instaurar un nuevo orden económico internacional basado en el equilibrio de los intercambios internacionales tanto en el plano comercial como en la esfera monetaria. El tercer mundo y los países en vías de desarrollo, en particular, asfixiados por deudas imposibles, se encuentran en un círculo vicioso cuya única salida es la desesperación o la desaparición.

6. Los derechos humanos y todas las libertades fundamentales carecen de significado en un país en el que el problema de la supervivencia es prioritario y en el que los valores humanos pierden su primacía con respecto a las necesidades existenciales fundamentales.

7. En resumen, sólo en un ambiente de distensión, de comprensión y de justicia podrá ser eficaz y fructífera la cooperación internacional en el ámbito de los derechos humanos. Los derechos humanos tienen su origen en el propio país en que viven los ciudadanos, y cada país o cada nación no puede tomar realmente conciencia de la existencia de esos derechos más que en la medida en que las demás naciones los aprecian y respetan.

MEXICO

[Original: español]
[31 de junio de 1987]

1. Las Naciones Unidas han realizado una genuina aportación a la promoción del respeto universal de los derechos humanos. Se trata, sin duda, de una contribución que constituye, en perspectiva, uno de los avances más significativos en la consecución de los propósitos que dieron origen a las Naciones Unidas.
2. Con base en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, las normas internacionales en la materia muestran una notable evolución, en cuanto han precisado derechos, ampliado su reconocimiento o protegido a grupos sociales específicos, en una concepción que afirma que los derechos humanos constituyen un conjunto integrado que representa aquellas condiciones sin las cuales no es posible la vida con dignidad del individuo en sociedad.
3. La comunidad de naciones ha acordado en el marco de las Naciones Unidas un conjunto de instrumentos jurídicos multilaterales y de mecanismos específicos tendientes a la protección universal de los derechos humanos. A este respecto el Gobierno de México considera que el Consejo Económico y Social, la Comisión de Derechos Humanos y la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías, así como los comités de expertos a los que se ha confiado supervisar la aplicación de diversas convenciones internacionales, constituyen un marco institucional legítimo, vigente en sus actuaciones, que ha merecido prestigio y que, por tanto, requiere ser preservado y fortalecido.
4. El Gobierno de México, en este sentido, y atendiendo al párrafo 5 de la resolución 41/155, desea referirse en particular a la Comisión de Derechos Humanos, tanto por las atribuciones que el Consejo Económico y Social le ha asignado, como por el carácter de su integración a nivel de representaciones gubernamentales.
5. El Gobierno de México considera que el fortalecimiento de la cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos requiere, ante todo reforzar la autoridad moral de que goza la Comisión de Derechos Humanos.
6. La tendencia a la polarización de los debates, en sustitución de una discusión plural, conlleva el riesgo de convertir a la Comisión en un foro de confrontación, lo que erosionaría su credibilidad y aniquilaría su prestigio, anulando su mandato que, por cierto, corresponde a la mejor tradición humanitaria.
7. Al respecto es preciso insistir en el compromiso de los Gobiernos y de las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social de ponderar responsablemente la información que sometan a la Comisión.
8. Adicionalmente, el Gobierno de México considera oportuno que se evalúe el procedimiento para examinar las comunicaciones relativas a las violaciones de los derechos humanos y las libertades fundamentales, establecido en la resolución 1503 (XLVIII) del Consejo Económico y Social, a la luz de la experiencia acumulada a partir del establecimiento de los grupos de trabajo creados por la Subcomisión a partir de 1971 y por la Comisión desde 1974 y la labor sustantiva realizada por la propia Comisión de Derechos Humanos en cumplimiento de esta responsabilidad.

/...

REPUBLICA SOCIALISTA SOVIETICA DE BIELORRUSIA

[Original: ruso]
[3 de septiembre de 1987]

1. La República Socialista Soviética de Bielorrusia siempre ha abogado y sigue abogando por que se resuelva constructivamente el problema de la cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos. Cooperación que puede desarrollarse en varias direcciones, incluida la concertación de nuevos acuerdos internacionales y su estricta observancia. Tal cooperación permite definir nítidamente los derechos y obligaciones de las partes y fijar a éstas objetivos, medios y garantías concretos para su ejercicio, y sirve de criterio objetivo para resolver las cuestiones controvertidas. Lo que reviste especial importancia cuando se trata de la cooperación entre Estados con sistemas sociales distintos.
2. La cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos ha demostrado, sin lugar a dudas, que para fortalecerla es necesario, en primer lugar, librar a esa esfera de la hipocresía y la especulación y, en segundo lugar, buscar posibilidades de cooperación constructiva entre todos los Estados y hallar puntos de contacto en sus posiciones e intereses.
3. El socialismo, como legítimo heredero y continuador de avanzadas tradiciones e ideales democráticos y humanistas, tiene motivos fundados para abogar en el concierto internacional por la resolución de los problemas globales sociohumanitarios y por la cooperación internacional en esta esfera. En este sentido, reconocemos la importancia intrínseca de esa cooperación, como también su repercusión en los procesos político-militares que se registran en el mundo y en el carácter de las relaciones interestatales en general. Del estado de cosas imperante en la esfera humanitaria y de la solución de los múltiples problemas que han surgido y han ido acumulándose en este punto, dependerá directamente la posibilidad de que se instaure un orden internacional auténticamente civilizado y de que aumente el nivel de confianza entre los Estados. Si no se insiste en complicar artificialmente la situación existente en la esfera humanitaria, y se accede a ésta desde posiciones constructivas y no de confrontación, si se la libera de especulaciones ociosas y de todo intento de injerirse en los asuntos ajenos, esta esfera podría contribuir activamente a propiciar de nuevo la distensión y a profundizar en ella, y podría constituir una de las bases de la paz estable y de la seguridad internacional.
4. El programa de cooperación internacional en la esfera humanitaria propuesto por el XXVII Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética propugna:
 - a) Que se coopere en la difusión de las ideas de paz, desarme y seguridad internacional; se eleve el nivel de información pública objetiva y el conocimiento de la forma de vida de cada pueblo por parte de los otros; se fortalezca el espíritu de acuerdo y entendimiento mutuo en las relaciones entre aquéllos;
 - b) Se erradique el genocidio, el apartheid y la apología del fascismo y de cualquier otro exclusivismo racial, nacional o religioso, así como la discriminación de cualquier persona por esos motivos;

/...

c) Se incremente la cooperación internacional, respetando las leyes de cada país, en la realización de los derechos humanos, políticos, sociales y de otro tipo;

d) Se resuelvan con espíritu humanitario y positivo las cuestiones relativas a reunificación familiar y celebración de matrimonios, y al desarrollo de contactos entre personas y organizaciones;

e) Se fortalezcan y busquen nuevas formas de cooperación en el ámbito de la cultura, el arte, la ciencia, la educación y la medicina.

5. Los epígrafes del programa hablan convincentemente de la amplia gama de tareas propuestas para luchar por el desarrollo de la cooperación humanitaria y el fomento de las relaciones de buena vecindad entre los pueblos.

6. Como es de suponer, para instaurar en la práctica de las relaciones internacionales un nuevo enfoque de las cuestiones relativas a la cooperación humanitaria que parta de actitudes constructivas y no de confrontación, es indispensable que cese todo tipo de campañas propagandísticas, y todo intento de socavar el régimen existente en otros Estados so capa de "defender los derechos humanos", y que se refuerce la base jurídico-convencional de esa cooperación. Ello presupone, en primer lugar, que los Estados participen en los acuerdos internacionales sobre derechos humanos, como son los Pactos de derechos humanos y las Convenciones concertadas bajo los auspicios de las Naciones Unidas.

7. Además de estos documentos jurídico-internacionales hay que referirse a la participación en acuerdos de carácter regional, que también prevén la cooperación de los Estados en la tarea de fomentar y defender los derechos humanos. Entre ellos figuran las convenciones y demás documentos de carácter regional. Por ejemplo, el Acta Final de Helsinki proclama el principio del respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales, y en el artículo VII del Acta Final se subraya especialmente que los Estados partes cumplirán sus obligaciones conforme a lo dispuesto en las declaraciones y acuerdos internacionales en la materia.

8. Los esfuerzos de la comunidad internacional deben ir encaminados a resolver las tareas primordiales en materia de derechos humanos. Entre ellas cabe señalar la lucha contra violaciones tan flagrantes y masivas de los derechos humanos como son el neocolonialismo, el racismo, el apartheid, los asesinatos en masa y la persecución de personas en los países con regímenes dictatoriales. En el fondo también habría que incluir aquí las cuestiones relativas a la lucha contra el hambre, la miseria y el analfabetismo, pues afectan a millones de personas que se ven privadas de sus derechos vitales más elementales.

9. La nueva mentalidad impuesta por la era nuclear y la conciencia de que los elementos que integran la vida internacional son interdependientes nos obligan a dar un nuevo enfoque a lo que ocurre en el concierto internacional en materia de derechos humanos y en la esfera sociohumanitaria en general. Ha llegado el momento de depurar esta esfera de todo posible inmovilismo o prejuicio ideológico y, en especial, de toda actitud de confrontación, de encontrar formas, criterios y marcos de cooperación internacional eficaces y realmente aplicables, de concentrar los esfuerzos allí donde coinciden los intereses de los Estados, y de garantizar la observancia de las normas del derecho internacional y de las relaciones

/...

interestatales universalmente aceptadas. A este respecto, hay que tener en cuenta las diferencias que se dan en las instituciones políticas de los Estados con regímenes sociales distintos y las tradiciones existentes, y excluir también toda injerencia en los asuntos internos de otros pueblos y Estados.

10. El objetivo fundamental de la cooperación de los Estados debe ser brindar a todos los pueblos condiciones materiales y espirituales dignas y auténticamente humanas, asegurar la habitabilidad de nuestro planeta y velar celosamente por sus riquezas. Y sobre todo, su principal riqueza: el propio ser humano y sus posibilidades.

11. La RSS de Bielorrusia apoya la propuesta formulada por la Unión Soviética en la Reunión de Viena de los representantes de los Estados miembros de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa para que se convoque en Moscú una conferencia representativa que aborde todas las cuestiones relacionadas con la cooperación humanitaria de los Estados partes del proceso paneuropeo, en el contexto amplio de los derechos humanos - civiles, políticos, económicos, sociales, culturales, etc. La celebración de tal conferencia contribuiría, sin duda, a fortalecer la cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos.

REPUBLICA SOCIALISTA SOVIETICA DE UCRANIA

[Original: ruso]
[21 de agosto de 1987]

1. El convencimiento de la República Socialista Soviética de Ucrania de que es necesaria una amplia cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos se basa en la firme decisión de nuestra República de no permitir que se repitan los horrores y padecimientos que hubieron de soportar los pueblos durante la guerra contra el fascismo, y de asegurar a todas las personas el reconocimiento, la observancia y la defensa de sus derechos y libertades inalienables. A juicio de la RSS de Ucrania, la cooperación en la esfera de los derechos humanos es un factor importante para fomentar la confianza en las relaciones entre los Estados y pueblos, y puede contribuir a reafirmar la prioridad que han de tener en las relaciones internacionales los valores humanos generales sobre los intereses de los distintos Estados, a mantener una paz estable y a realizar otros nobles propósitos de las Naciones Unidas.

2. Toda cuestión relativa a la cooperación internacional debe resolverse conjuntamente, pues cuanto más se avance en este punto mayor será la confianza que reine en las relaciones interestatales. Por ello, adquiere ahora especial importancia la tarea de eliminar la amenaza nuclear, y de adoptar medidas prácticas que permitan eliminar las armas nucleares y llegar al desarme y a la distensión internacional. A fin de cuentas, todo progreso que se haga en el ámbito de la cooperación sobre derechos humanos vendrá determinado por el grado de distensión militar y política. Por ello, cabe decir con todo fundamento que una de las condiciones indispensables para fortalecer y seguir desarrollando la cooperación internacional en este punto es el crear un clima internacional favorable.

3. Por su propia naturaleza, la esfera de la cooperación internacional en las cuestiones relativas a los derechos humanos y a otros problemas humanitarios es sumamente delicada y muy sensible al estado en que se encuentren las relaciones internacionales. En esta esfera confluyen y están estrechamente imbricados no sólo principios tan fundamentales del derecho internacional como el respeto a la soberanía, la igualdad soberana y la no injerencia en los asuntos internos de los Estados, sino también las tradiciones y costumbres de los pueblos, así como el destino de los individuos y las circunstancias puramente personales. Por ello, el logro de éxitos en materia de cooperación en las cuestiones humanitarias, incluidos los derechos humanos, es incompatible con un espíritu de confrontación, con el uso de estereotipos ofensivos, con el lanzamiento de campañas calumniosas y con otras manifestaciones de hostilidad.

4. La cooperación internacional sólo tiene sentido cuando va ligada a un intercambio de experiencias positivas, a la búsqueda de enfoques nuevos y constructivos de los problemas actuales, cuando esa cooperación es positiva por su espíritu y constructiva, por su carácter. Esto es también aplicable a la cooperación en la esfera de los derechos humanos.

5. De conformidad con la Carta de las Naciones Unidas (Artículo 55), el propósito de la cooperación internacional para contribuir al respeto universal y la observancia de los derechos humanos consiste en crear "las condiciones de estabilidad y bienestar necesarias para las relaciones pacíficas y amistosas entre las naciones". Por eso, cuando algunos países, so pretexto de defender los derechos humanos, emprenden acciones que envenenan la atmósfera internacional o se dedican a propalar información calumniosa y poco objetiva, están con ello infringiendo lo dispuesto en la Carta de las Naciones Unidas. Por ello, sólo renunciando plenamente a semejantes prácticas puede hablarse de fortalecimiento de la cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos. La base real para fortalecer y desarrollar esa cooperación es el respeto a otros países y pueblos junto a una visión objetiva y autocrítica de la propia sociedad. A juicio de la RSS de Ucrania, hay que atribuir especial importancia a la difusión de ideas y valores que contribuyan a crear una situación de entendimiento mutuo y de confianza.

6. La salvaguardia y protección directa de los derechos y libertades de los ciudadanos es asunto interno y responsabilidad de cada Estado. En caso de violación de algún derecho deben ponerse en marcha los correspondientes mecanismos internos de cada Estado. Al mismo tiempo esos mecanismos deben garantizar aquellas normas mínimas que en punto a derechos y libertades humanos consagran los Pactos Internacionales, las convenciones sobre eliminación de todas las formas de discriminación racial, represión y castigo del crimen del apartheid, eliminación de discriminaciones contra la mujer, prevención y castigo del crimen de genocidio, imprescriptibilidad de los crímenes de guerra y de los crímenes de lesa humanidad y otros documentos internacionales básicos en la materia. Justamente por ello hay que dar a esos documentos un carácter auténticamente universal. Para ello es preciso que los Estados que aún no lo han hecho se adhieran cuanto antes a los susodichos Pactos y documentos, y pongan luego en armonía con las normas y disposiciones internacionales aquella parte de su legislación interna que regula todo lo relativo a problemas humanitarios. Ello contribuiría realmente, a juicio de la RSS de Ucrania a la defensa directa de los derechos humanos y al fortalecimiento de la cooperación internacional en esta esfera.

7. Para el fortalecimiento de la cooperación interestatal en la esfera de los derechos humanos tiene también importancia capital el ulterior desarrollo de la base jurídico-convencional de esa cooperación. Nos referimos, sobre todo, a la necesidad de terminar cuanto antes la elaboración de los proyectos de convención sobre derechos del niño y sobre defensa de los derechos de los trabajadores migrantes. Figuran ya en el programa cuestiones relativas a la elaboración de una convención sobre la eliminación de la intolerancia religiosa y sobre codificación de otros derechos humanos. La aprobación de esos nuevos documentos jurídico-internacionales y la participación en ellos del mayor número de Estados posible contribuirá, sin duda, a resolver el problema de hacer más efectiva la cooperación de los Estados en la esfera de los derechos humanos.

8. Requiere, además ciertos perfeccionamientos el propio mecanismo de la cooperación internacional que ahora se realiza, en particular algunos de sus aspectos procedimentales. Esto es aplicable tanto a los mecanismos vigentes en virtud de acuerdos multilaterales (Comité de Derechos Humanos, Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, Grupo de los Tres de la Comisión de Derechos Humanos), como a los procedimientos establecidos al margen de los tratados, en particular, el llamado procedimiento 1503.

9. La RSS de Ucrania, que fue uno de los copatrocinadores de la resolución 41/155 de la Asamblea General y de la resolución 1987/42 de la Comisión de Derechos Humanos, relativas ambas al fortalecimiento de la cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos, considera que esta cuestión merece un ulterior y detenido estudio en los órganos de las Naciones Unidas que se ocupan de cuestiones sociales y humanitarias. Es necesario, sobre todo, que prosigan los trabajos sobre la propia concepción de la cooperación interestatal en la esfera de los derechos humanos. Hay que elaborar y precisar mejor el contenido de esa concepción, así como las normas y principios que han de regir esa cooperación. Es posible que luego se suscite la cuestión relativa a la elaboración de un documento especial que consagre los principios y prioridades de la cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos.

10. Uno de los aspectos principales de esa cooperación internacional sigue siendo, a juicio de la RSS de Ucrania, la lucha contra las violaciones patentes y masivas de los derechos humanos y de los derechos de pueblos enteros. La conocida resolución 32/130 de la Asamblea General perfiló claramente los tipos fundamentales de esas violaciones, a las que consideró secuelas de la política del apartheid, la discriminación racial, el colonialismo, la ocupación y dominación extranjeras, la agresión y las amenazas contra la unidad nacional y la integridad territorial. Avala también este planteamiento el hecho indudable de que precisamente para restablecer los derechos de los pueblos y de otros grandes grupos de población se requieren en primer lugar esfuerzos conjuntos de los Estados.

11. La práctica de la vida internacional muestra que en las cuestiones relativas a la cooperación internacional en la esfera humanitaria, incluidos los derechos humanos, existen bastantes dificultades. Objetivamente esas dificultades se deben a que los países pertenecen a sistemas sociopolíticos distintos. Al mismo tiempo, hay también ejemplos de que es posible resolver esas dificultades cuando existe

/...

buena voluntad y el sincero afán de llegar a un arreglo de los problemas pendientes. Tanto más cuanto que existe una base sólida para resolver esos problemas y hay un campo de actividad bastante amplio para fortalecer y seguir desarrollando la cooperación en materia de derechos humanos. Todo ello se expone y perfila en una serie de conocidos documentos jurídico-internacionales, en primer lugar, los Pactos Internacionales de Derechos Humanos que constituyen hoy día uno de los instrumentos más importantes para lograr la cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos.

12. Por su parte, la RSS de Ucrania siempre ha participado activamente en la cooperación internacional en materia de derechos humanos. Representantes de la República participaron en la elaboración de la Declaración Universal de Derechos Humanos, los Pactos Internacionales de Derechos Humanos, y otros documentos importantes en la materia. La RSS de Ucrania es parte en todos los grandes acuerdos internacionales sobre derechos humanos concertados bajo los auspicios de las Naciones Unidas y cumple de buena fe las obligaciones contraídas al respecto. La RSS de Ucrania fue miembro de la Comisión de Derechos Humanos durante más de un cuarto de siglo y su representante en ese órgano, el Profesor P. E. Nedbailo, fue distinguido en 1968 con un premio de las Naciones Unidas por "Servicios distinguidos en pro de los derechos humanos".

13. La RSS de Ucrania enfoca con criterio positivo la cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos con miras a su gradual desarrollo y al logro de resultados concretos. Tal enfoque se basa en la concepción socialista de los derechos humanos. Pues en definitiva el socialismo es un sistema que reconoce al hombre como valor supremo de la sociedad y orienta sus esfuerzos al desarrollo global de su personalidad y a la satisfacción más plena de las necesidades materiales y espirituales de las personas. Por ello el socialismo cree que la salvaguardia y el ejercicio efectivo de los derechos humanos es una de las condiciones indispensables para que la sociedad pueda seguir avanzando.

14. Por todo ello, la RSS de Ucrania es partidaria de fortalecer y desarrollar una cooperación internacional igualitaria, con miras a crear un mundo justo donde no haya necesidades, temores ni mutuas sospechas, un mundo en el que todo ser humano pueda realizar plenamente todos sus derechos y libertades.

TRINIDAD Y TABAGO

[Original: inglés]
[26 de junio de 1987]

1. La cooperación internacional en el ámbito de los derechos humanos puede fortalecerse por diversos medios, por ejemplo, instando a los Estados, a través de las resoluciones de la Asamblea General, a adherirse a los numerosos instrumentos internacionales relativos a los derechos humanos, así como recomendando a los Estados que aprueben la legislación pertinente a nivel nacional a fin de asegurar que todos los sectores reconocen y respetan esos derechos.

/...

2. En el caso del apartheid, se puede seguir ejerciendo presión, dentro y fuera de las Naciones Unidas, sobre los países que persisten en mantener relaciones con Sudáfrica, por ejemplo, a través de algunos Estados poderosos partidarios de poner fin al sistema del apartheid que instan al Gobierno de Sudáfrica a dismantelar el sistema.

3. Cabe señalar que algunos Estados no están dispuestos a permitir que se examinen sus prácticas en materia de derechos humanos, de manera que las presuntas violaciones de esos derechos no son fáciles de investigar. Se puede hacer frente a ese problema utilizando grupos de presión dentro de las organizaciones regionales o condicionando la aprobación de la concesión de ayudas a un buen historial en materia de derechos humanos.

4. La Comisión de Derechos Humanos puede preparar programas de Educación sobre derechos humanos que se transmitirán a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas. Se puede destinar a expertos procedentes de organizaciones internacionales, regionales y estatales para que colaboren con los Estados que soliciten asistencia. A nivel regional, la Comisión de Derechos Humanos puede organizar seminarios, cursos y conferencias en los que participen, en la medida de lo posible, organizaciones y personal de la región. La concienciación en materia de derechos humanos debe iniciarse con los niños en las escuelas.

5. Sólo mediante la concienciación en materia de derechos humanos puede la comunidad internacional llegar a colaborar en esa esfera. Asimismo, la voluntad política de los dirigentes es una condición imprescindible para que exista una cooperación internacional significativa en la esfera de los derechos humanos. La inexistencia de un organismo internacional encargado de investigar las violaciones de los derechos humanos y de imponer las sanciones pertinentes retrasa el reconocimiento de los derechos humanos, fomenta las violaciones de esos derechos y dificulta la necesaria cooperación internacional.
